



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

BED

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

BECCONE. aug. Bode grande, cabrão.
Beccone. no fig. Estupido, infensato, estolido, tolo, nefcio, hebete.

BECCUCCIO. f. m. Gargallo, bico do vaso, canozinho, por onde hum vaso se esgota, se vasa.

Beccuccio. Biquinho, bico pequeno; dim. di *Becco*.

B E D

BEDEGUAR. f. m. Espinheiro alvar, planta.

B E E

BEEN. f. m. Qualidade de raiz.

BEENTE. p. a. m. f. Que bebe, ou está em estado de beber.

B E F

BEFANA. f. f. Boneca, que os rapazes, e as mulheres põem á janella por escarneo em dia de Reis.

Befana. no fig. Huma mulher feia, e contrafeita, disforme.

Befana. v. *Befania*.

BEFANACCIA. peior. Horrivel, torpe boneca.

Befanaccia. Mulher muito feia, muito horrivel, muito enorme.

BEFANIA. f. f. Epifania, festa da adoração dos tres Reis.

Befania. v. *Befana*.

BEFFA. f. f. Mofa, escarneo, irrisão, zombaria, graça pezada.

Beffa. Coufa de nenhuma estimação, bagatella, ridicularia, ninharia, coufa ridicula, de nenhuma estimação.

Tutte le altre dolcezze del Mondo sono una beffa a rispetto di quella. Todos os outros prazeres do Mundo são huma coufa de nenhuma estimação a respeito daquella.

Farsi beffa d'una cosa. Não estimar, não apreciar, zombar, escarnecer, desprezar alguma coufa; não fazer caso algum della.

BEFFARDO. adj. m. DA. f. O que moteja, mófa, faz escarneo, zomba; zombador, zombadora.

BEFFARE. v. a. Mofar, motejar, escarnecer, zombar, desprezar, fazer zombaria, escarneo de alguem, lograr, ter em pouco.

Giacchè egli mi beffa, voglio rifarmene col beffarlo. Já que elle faz zombaria de mim, quero-me pagar com o zombar tambem delle.

Ho fatto rider la gente beffandolo sulla toga. Fiz rir a gente, escarnecendo-o por conta da toga.

BEFFARSL. v. n. p. Desprezar-se, não fazer-se caso, estimação, estimar-se por coufa de nenhum preço, zombar-se.

Si beffava della Religione. Zombava-se, fazia-se zombaria da Religião.

BEFFATO. adj. m. TA. f. Zombado, escarnecido, mofado, motejado, desprezado, illudido, logrado.

BEFFATORE. v. m. Cavillofo, motejador, escarnecedor, zombador, o que graceja, zomba, escarnece, despreza, mofa.

BEFFATRICE. v. f. Gracejadora, motejadora, zombadora, a que escarnece, zomba, despreza, &c.

BEFFE. v. BEFFA.

BEFFEGGIAMENTO. f. m. Escarnecimento, zombaria, escarneo, mofa, irrisão, desprezo; a acção de escarnicar, de zombar, de escarnecer, de desprezar, de fazer zombaria.

BEFFEGGIARE. v. a. e frequentativo de BEFFARE. Escarnicar, &c.

BEFFEGGIARSI.

BEFFEGGIATO.

BEFFEGGIATORE.

BEFFEGGIATRICE.

BEFFEGGEVOLE.

BEFFEGGIO.

BEFFÉVOLE. adj. m. f. Desprezível, digno de desprezo, de mófa.

v. $\left\{ \begin{array}{l} \text{BEFFARSI.} \\ \text{BEFFATO.} \\ \text{BEFFATORE.} \\ \text{BEFFATRICE.} \\ \text{BEFFÉVOLE.} \\ \text{BEFFEGGIAMENTO.} \end{array} \right.$

B E G

* **BEGA.** v. BRIGA.

BEGHINO. f. m. e adj. m. NA. f. Terceiro, Monje,

Beato, o que traz o habito de alguma Religião, estando no seculo.

Donne bighine. Mulheres, que andão vestidas com habito de Freiras; ou Beguinias, Religiosas estabelecidas em muitos lugares de Flandes.

* **BÉGOLE.** f. f. plur. Bagatellas, labia, superfluidade de palavras, chachara, invenções.

BEGUARDO. f. m. Seita de Hereges, que se levantou no anno de 1294 em Marca de Ancona, os seus authores erão Frades Apostatas, governavão a Igreja Romana de Babilonia, e pertendião estabelecer huma mais perfeita.

B E I

BEI. f. m. plur. Bons, bellos; em lugar de *Be'*, e *Belli*.

BEITORE. v. BEVITORE. Bebedor.

* **BEJUTO.** v. BEUTO. Bebido.

B E L

BELAMENTO. f. m. Balido, berro da ovelha, do carneiro, do cordeiro; a acção de balar, de berrar, de dar balidos.

BELANTE. p. a. m. f. Que bala, berra, balando, berrando.

BELARE. v. a. Balar, berrar, dar balidos a ovelha, o cordeiro.

Belare. no fig. Charlatear, palrar, fallar indiscretamente, charlar, dizer despropósitos.

Belare. em modo baixo. Chorar, lamentando, dando gritos.

BELATO. f. m. Balido, berro das ovelhas, dos cordeiros; a acção de balar, de berrar.

BELATRICE. v. f. A que bala, berra, &c.

Belatrice. no fig. Charladora, palradora, gritadora.

BEL BELLO. adv. Pouco a pouco, suavemente, de vagar, com sentido.

Va bel bello. Não te apresses, vai de teu vagar.

Bel bello. Humanamente, com equidade, prudentemente, com juizo, modestamente, com discrição.

BELENNITE. f. f. Genero de pedra.

BELGIVINO. f. m. Beijoim, gomma aromatica, que produz huma arvore nas Indias, em Siam, em Sumatra, e na Africa.

BELLA DONNA. v. ATREPICE.

BELLAMENTE. adv. Bellamente, a proposito, commodamente, com bello modo, bem, excellentemente, brandamente.

Bellamente. Agradavelmente, de hum modo agradável, elegantemente, polidamente, com ornato.

Bellamente. Mais de vagar, vagarosamente, ás passadinhas.

S'elli comandava, che s'affrettassono dell'audare, elli andavano più bellamente. Se elle mandava que apressassem o passo, elles andavão muito mais de vagar.

BELLETTA. f. f. Lodo, limo.

Belletta. Borra, fezes, pé, que fazem os licores.

BELLETTO. f. m. Cor fingida, compostura; tudo o que as mulheres põem no rosto para parecerem bem, e melhor.

Ha le guancie coperte di belletto. Tem as faces chapadas de cor.

BELLETTO. dim. m. TA. f. Algum tanto bello, algum tanto agradável, lindo, bonitinho, algum tanto engraçado.

BELLEZZA. f. f. Belleza, formosura, bella presença, graça, gentileza, magestade do semblante, justa proporção das partes, e das cores, beldade.

Una gran bellezza. Huma admiravel, huma grande formosura. *Mira oris, & vultus dignitas.*

La sua bellezza lo inquieta. A sua gentileza o inquieta.

A cagion di tua bellezza ti sta bene ciò, che hai. Em razão da tua belleza te está bem tudo o que tens.

La sua bellezza se ne va. Perde o lustre a sua gentileza.